

# 経費支弁書

入国管理局長 殿

国 籍 \_\_\_\_\_

氏 名 \_\_\_\_\_

年 月 日生 (男・女)

私は、このたび上記の者が日本国に 在 学 中 入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

記

## 1. 経費支弁の引受け経緯

(申請者の経費支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

## 2. 経費支弁内容

私、\_\_\_\_\_ (経費支弁者) は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。

また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

記

(1) 学 費 毎月・半年ごと・年間 \_\_\_\_\_ 円

(2) 生 活 費 月 額 \_\_\_\_\_ 円

(3) 支弁方法(送金・振込み等支弁方法を具体的に書いてください。)

-----  
-----  
-----  
-----  
-----

年 月 日

経費支弁者

住 所 〒 \_\_\_\_\_

氏 名(署名) \_\_\_\_\_ 学生との関係 \_\_\_\_\_

# Agreement for Defraying Expenses

To Director-General of the Immigration Bureau

Applicant's Nationality \_\_\_\_\_

Applicant's Full Name \_\_\_\_\_

Applicant's Date of Birth \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Male / Female (Circle one)  
(year / month / date)

I agree to defray the costs and expenses of the applicant mentioned above in the event of his/her entry to and during his/her period of residence in Japan.

1. Detailed explanation of the circumstances under which I agreed to defray the applicant's costs and my relationship to the applicant are as follows:

-----  
-----  
-----  
-----

2. Particulars of Agreement

As I indicated below, I \_\_\_\_\_ (the "Defrayer"), hereby assume and agree to bear costs and expenses incurred by the above applicant concerning his/her stay in Japan.

Further, when the applicant applies for an extension of period of stay, I will submit documents, such as copies of proof of telegraphic transfer or the applicant's bank account book, which would indicate my remittance to the applicant and hence substantiate defrayal of the applicant's expenses.

( 1 ) Tuition: Monthly / Semi-annual / Annual (Circle one) amount of \_\_\_\_\_ yen

( 2 ) Living expenses: Monthly amount of \_\_\_\_\_ yen

( 3 ) Method of payment (e.g. bank transfer, money order, etc.) is as follows:

-----  
-----  
-----  
-----

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (year / month / date)

Defrayer:

Address (including postal code): \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_

Signature (or Seal): \_\_\_\_\_

Relationship to the Applicant: \_\_\_\_\_